

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**



Факультет філології  
Кафедра світової літератури і порівняльного літературознавства

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Зарубіжна література**

Рівень вищої освіти – перший (бакалаврський)

Освітня програма «Німецька мова і література та друга іноземна мова»

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),  
перша – німецька

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від 26.08. 2023 р.

| <b>1. Загальна інформація</b>  |   |
|--|---|
| <b>Назва дисципліни</b>  | Зарубіжна література (Відродження, XVII–XVIII ст.)  |
| <b>Викладач (-і)</b>   | доктор філол. наук Девдюк Іванна Василівна  |
| <b>Контактний телефон викладача</b>  | (0342) 59-61-44   |
| <b>E-mail викладача</b>  | ivanna.devdiuk@pnu.edu.ua   |
| <b>Формат дисципліни</b>   | очний/заочний   |
| <b>Обсяг дисципліни</b>  | 3 кредити ЄКТС (90 год.)  |
| <b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>  | <a href="https://d-learn.pnu.edu.ua">https://d-learn.pnu.edu.ua</a>                       |
| <b>Консультації</b>  | Консультації проводяться відповідно до узгодженого графіка протягом навчального семестру. |
| <b>2. Анотація до навчальної дисципліни</b>  |   |
| <p>У курсі здійснюється загальний огляд західноєвропейського літературного процесу XIV – XVIII ст. з його характерними жанрово-стильовими рисами та ідейно-проблемними тенденціями; розглядається мистецький доробок видатних письменників епохи. Увагу зосереджено на специфіці національних та індивідуально-авторських парадигм у координатах таких літературних явищ, як «відродження», «бароко», «класицизм», «просвітницький класицизм», «сентименталізм», «рух бурі й натиску», «веймарський класицизм», «передромантизм». Літературні явища вивчаються у світлі генетико-контактних зв'язків і типологічних сходжень, зокрема естетика та поетика класицизму актуалізується у площині зіставлення з художніми явищами бароко, сентименталізму – з літературою раннього просвітництва, міщанської драми – з класицистичною трагедією тощо. Взято до уваги міжлітературні контакти українських митців із європейськими майстрами слова, як одна із форм комунікації розглядається переклад. Курс спрямований на розвиток здатності студентів самостійно набувати та удосконалювати знання та вміння через пошук, читання, реферування художніх текстів і науково-теоретичної літератури.</p> |   |
| <b>3. Мета та цілі навчальної дисципліни</b>   |   |
| <p><i>Мета навчальної дисципліни</i> – забезпечити студентів знаннями про домінуючі тенденції та явища зарубіжної літератури XV–XVIII ст., філософські поняття й історико-мистецькі трансформації, що впливали на формування основних літературних принципів та змістових стратегій зазначеного періоду;</p> <p><i>Основні цілі навчальної дисципліни:</i> дати уявлення про перебіг літературного процесу XIV–XVIII ст., репрезентувати його основні етапи; ознайомити з традиціями та новаторством у художніх формах та проблематиці; представити особливості літературних напрямів, течій, стилів, їх художню цінність та загальнолюдське значення; визначити спільні та самобутні риси літературного розвитку в країнах Європи та Америки; навчити студентів аналізувати літературні твори, осмислювати їх художню своєрідність, особливості стилю й поетики, які віддзеркалюють поступовий розвиток сучасної літератури, розкривають її винятковість та важливість для становлення національного та світового культуротворчого процесу; розвивати естетичне та евристичне мислення, творчі навички та професійні здібності.</p>   |   |
| <b>4. Програмні компетентності</b>   |   |
| <p><b>Інтегральна компетентність:</b> Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.</p>   |   |
| <b>Загальні компетентності</b>   |   |

ЗК 1. Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності демократичного суспільства, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина України.

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 3. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5. Здатність вчитися та оволодівати сучасними знаннями з літературознавства.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні з урахуванням основних принципів захисту інтелектуальної власності.

### **Фахові компетентності**

ФК 8. Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку зарубіжної літератури XIV-XVIII століть, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища.

ФК 10. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації літературних фактів.

ФК 11. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 12. Здатність здійснювати літературознавчий аналіз текстів зарубіжної літератури XIV-XVIII ст. різних стилів і жанрів.

ФК 13. Здатність до надання консультацій з дотриманням норм літературної мови та культури мовлення.

### **Програмні результати навчальної дисципліни**

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною мовою усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 3. Організувати процес свого подальшого навчання й самоосвіти із значним ступенем автономності.

ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 7. Розуміти основні проблеми літературознавства та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

ПРН 9. Знати й розуміти загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію зарубіжної літератури XIV-XVIII ст. і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

ПРН 11. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності. Уміти визначати художні прийоми й засоби, якими послуговувався митець.

ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори зарубіжної художньої літератури XIV-XVIII століть, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі.

ПРН 15. Здійснювати літературознавчий аналіз текстів зарубіжної літератури XIV-XVIII ст. Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції літературознавства, уміти застосовувати їх у професійній діяльності.

ПРН 16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання із зарубіжної літератури для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань.

**5. Організація навчання**

**Обсяг навчальної дисципліни**

| Вид заняття                                   | Загальна кількість годин |
|---|--------------------------|
| лекції  | 20                       |
| семінарські заняття / практичні / лабораторні | 10                       |
| самостійна робота                             | 60                       |

**Ознаки навчальної дисципліни**

| Семестр | Спеціальність | Курс (рік навчання) | Нормативний / вибірковий |
|---------|---------------|---------------------|--------------------------|
| 2       | 035 Філологія | 1                   | Нормативний              |

**Тематика навчальної дисципліни**

| Тема  | Кількість годин |                |           |
|---|-----------------|----------------|-----------|
|   | Лекції          | Практ. заняття | Сам. роб. |
| <b>Тема 1.</b> Загальні тенденції розвитку літератури Відродження.  | 2               |                | 8         |
| <b>Тема 2.</b> Англійське Відродження. Творчість В.Шекспіра   | 2               | 2              | 4         |
| <b>Тема 3.</b> ХУІІ століття як культурно-історична епоха. Література іспанського бароко. Творчість П.Кальдерона. | 2               | 2              | 4         |
| <b>Тема 4.</b> Особливості літературного процесу Франції ХVІІ ст. Творчість П.Корнеля, Ж.Расіна.                  | 2               |                | 8         |
| <b>Тема 5.</b> Просвітництво як культурно-історична епоха.  | 2               |                | 8         |
| <b>Тема 6.</b> Особливості літературного процесу Англії ХVІІІ ст. Творчість Дж.Свіфта.                            | 2               | 2              | 4         |
| <b>Тема 7.</b> Англійський роман зрілого Просвітництва. Творчість Г.Філдінга                                      | 2               |                | 8         |
| <b>Тема 8.</b> Французька література ХVІІІ століття. Творчість Вольтера.  | 2               | 2              | 4         |
| <b>Тема 9.</b> Літературний процес у Німеччині ХVІІІ ст. Рух «Буря і натиск». Творчість Ф.Шиллера.                | 2               | 2              | 4         |
| <b>Тема 10.</b> Творчість Й.-В. Гете. Фауст. Страждання молодого Вертера.   | 2               |                | 8         |
| <b>Загальна кількість годин:</b>  | 20              | 10             | 60        |

**6. Система оцінювання навчальної дисципліни**

|   |   |
|---|---|
| Загальна система оцінювання навчальної дисципліни | Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті: <a href="#">Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника та Порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника.</a> Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється студентові за курс, становить 100 балів, |
|---|---|

|   |  |
|---|--|
|   | яка є сумою балів за виконання практичних завдань, підсумкове тестування, самостійну роботу (модуль 1) та бали, отримані під час іспиту (модуль 2). Студент, який не набрав 25 балів, до іспиту не допускається. У такому випадку до початку екзаменаційної сесії студент користується повторним правом отримати допуск за відомістю №2 на консультаціях викладача (перескладання пропущених тем, виконання індивідуальних завдань).   |
| Вимоги до письмової роботи  | Передбачені письмові завдання (максимум 15 балів), на яких оцінюються теми, що виносяться на практичні заняття та на самостійну роботу.  |
| Практичні заняття   | Оцінюється відвідуваність усіх 5 занять упродовж семестру за 5-бальною шкалою. Максимальна кількість – 25 балів – розраховується як середнє арифметичне усіх занять з ваговим коефіцієнтом 5.<br>5 балів студент отримує за вичерпну бездоганну відповідь із наведенням двох і більше прикладів із текстів, які ілюструють ті чи ті положення.<br>4 бали – за повну відповідь із наведенням двох і більше прикладів проте з однією-двома змістовими неточностями.<br>3 бали – за неповну правильну відповідь, або таку, що містить ряд змістових неточностей чи невірно наведені приклади або їх відсутність.<br>2 бали – за часткову, з грубими недоліками відповідь, або за її неадекватність завданню.<br>1 бал – за відсутність відповіді. |
| Умови допуску до підсумкового контролю  | При виставленні допуску до іспиту (максимум 50 балів) беруться до уваги навчальні досягнення студентів (бали), набрані на поточному опитуванні під час контактних (аудиторних) годин, при виконанні завдань для самостійної роботи, а також бали підсумкового тестування.  |
| Підсумковий контроль  | Форма контролю - іспит<br>Форма здачі - письмова<br>Структура тесту і розподіл балів за завдання:<br>Підсумковий тест складається з 25 завдань формату «множинний вибір», виконання яких демонструє рівень теоретичних знань студентів, ступінь засвоєння ними художніх творів, а також сформованості практичних навичок аналізу літературних явищ. Правильний варіант відповіді оцінюється у 2 бали. Невірна відповідь чи її відсутність – 0 балів. Максимальна кількість балів за залік – 50. Студент, який не набрав 25 балів за відомістю №1, користується правом перескладання заліку за відомістю № 2.   |
| <b>7. Політика навчальної дисципліни</b>  |  |
| Студент повинен добросовісно готуватися до усіх видів поточного та підсумкового контролю, дотримуватися правил академічної доброчесності. |  |
| <u>Академічна доброчесність:</u>  |  |

Списування та плагіат, а також користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування, виконання письмового завдання чи тестування є недопустимими та призводять до незарахування результатів чи нескладання тестування відповідно до [Положення про запобігання академічному плагіату та іншим порушенням академічної доброчесності у навчальній та науково-дослідній роботі здобувачів освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника](#).

#### Відвідування занять:

При виставленні рейтингового підсумкового балу обов'язково враховується присутність студента на заняттях (у тому числі на лекційних), пропуски та спізнення без поважної причини, що передбачено [Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника](#). Студенти мають можливість відпрацювати заняття, які було пропущено з поважних причин, а також отримати роз'яснення питань, з якими виникли труднощі у процесі підготовки до семінарських занять і письмових робіт, на консультаціях викладача (згідно зі встановленим графіком).

#### Навчання за індивідуальним графіком:

Студенти, котрі навчаються за індивідуальним графіком, опрацьовують частину теоретичного матеріалу самостійно з обов'язковим проходженням усіх тестувань в системі дистанційного навчання d-learn.pnu.edu.ua та виконанням усіх завдань відповідно до індивідуального графіку навчання, складеного та погодженого з викладачем на початку семестру. Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються [Положенням про порядок навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника](#).

#### Неформальна освіта:

Порядок перезарахування результатів неформальної освіти в межах курсу (наприклад, результати проходження курсів із зарубіжної літератури на платформах Coursera, Prometheus, Udemy, наявність сертифікатів, котрі підтверджують проходження відповідних професійних курсів / тренінгів, тощо) регламентується [Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти, в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника](#).

#### Повторне вивчення дисципліни:

Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №3, направляється на проходження курсу вдруге відповідно до [Положення про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін \(кредитів ECTS\) в умовах ECTS](#) або відраховується з навчального закладу.

Наприкінці курсу студенти мають можливість надати відгуки та пропозиції щодо якості викладання дисципліни на сайті <https://d-learn.pnu.edu.ua>.

### **8. Рекомендована література**

1. Галич О., Назарець В., Васильєв Є. Теорія літератури: Підручник. Київ: Либідь, 2001.  
URL: [https://chtyvo.org.ua/authors/Halych\\_Oleksandr/Teoriia\\_literatury\\_vyd\\_2005/](https://chtyvo.org.ua/authors/Halych_Oleksandr/Teoriia_literatury_vyd_2005/)
2. Давиденко Г. Й., Акуленко В. Л. Історія зарубіжної літератури середніх віків та доби Відродження: навчальний посібник. Київ: ЦУЛ, 2007. URL: [https://chtyvo.org.ua/authors/Davydenko\\_Halyna/Istoriia\\_zarubizhnoi\\_literatury\\_serednikh\\_vikiv\\_ta\\_doby\\_Vidrodzhennia/](https://chtyvo.org.ua/authors/Davydenko_Halyna/Istoriia_zarubizhnoi_literatury_serednikh_vikiv_ta_doby_Vidrodzhennia/)
3. Давиденко Г. Й., Величко М. О. Історія зарубіжної літератури XVII-XVIII ст.: Навч. посібник. Київ: ЦУЛ, 2007. URL: [https://chtyvo.org.ua/authors/Davydenko\\_Halyna/Istoriia\\_zarubizhnoi\\_literatury\\_KhVII-](https://chtyvo.org.ua/authors/Davydenko_Halyna/Istoriia_zarubizhnoi_literatury_KhVII-)

- [XVIII stolittia/](#)
4. Девдюк І. В. Бароко. Класицизм. Просвітництво. Зарубіжна література XVII–XVIII ст. Навчальний посібник. Івано-Франківськ: Видавець Г.М. Кушнір, 2021. URL: <http://lib.pnu.edu.ua:8080/handle/123456789/14253>
  5. Зарубіжна література XVII століття. Хрестоматія перекладів текстів українською мовою / Автори-упорядники А. М. Мартинець, І. В. Девдюк. Івано-Франківськ: Симфонія Форте, 2014.
  6. Зарубіжна література XVIII століття. Хрестоматія перекладів текстів українською мовою / Автори-упорядники: І. В. Девдюк, А. М. Мартинець. Видання 2-е, доповнене і змінене [Електронне видання]. ІваноФранкіськ, 2015. 485 с. URL: <http://lib.pu.if.ua:8080/handle/123456789/14524>
  7. Зарубіжні письменники: енциклопедичний довідник: У 2 т. / ред. Н. Михальська, Б. Щавурський. Тернопіль: Богдан, 2005. Т. 1; 2006. Т. 2. URL: [https://chtyvo.org.ua/authors/Schavurskyi\\_Borys/Zarubizhni\\_pysmennyky\\_entsyklopedychn\\_yi\\_dovidnyk\\_Tom\\_1/](https://chtyvo.org.ua/authors/Schavurskyi_Borys/Zarubizhni_pysmennyky_entsyklopedychn_yi_dovidnyk_Tom_1/)  
[https://chtyvo.org.ua/authors/Schavurskyi\\_Borys/Zarubizhni\\_pysmennyky\\_Entsyklopedychn\\_yi\\_dovidnyk\\_Tom\\_2/](https://chtyvo.org.ua/authors/Schavurskyi_Borys/Zarubizhni_pysmennyky_Entsyklopedychn_yi_dovidnyk_Tom_2/)
  8. Ніколенко О. М. Бароко, класицизм, просвітництво. Література XVII-XVIII століть: Посібник для вчителя. Харків: Ранок, 2003.
  9. Шалагінов Б.. Зарубіжна література від античності до початку XIX сторіччя. Київ: Видавничий дім «КМ Академія», 2004. URL: <http://ekmair.ukma.edu.ua/handle/123456789/16808?show=full>
  10. Шаповалова М. С., Рубанова Г. Л., Моторний В. А. Історія зарубіжної літератури. Середні віки та Відродження: Підручник для студ. держ. ун-тів. Вид. 3-є, перероб. і доп. Львів: Світ, 1993.

**Викладач: доктор філол. наук, доцент, професор кафедри світової літератури і порівняльного літературознавства Девдюк Іванна Василівна**